

- Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme Ihrer drahtlosen Fernbedienung aufmerksam durch, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Lesen Sie unbedingt die „SICHERHEITSVORKEHRUNGEN“ durch.
- Bewahren Sie diese Anleitung anschließend zusammen mit der Betriebsanleitung des Klimageräts griffbereit auf.

## Inhalt

---

<b>1</b>	<b>SICHERHEITSVORKEHRUNGEN</b> .....	<b>30</b>
<b>2</b>	<b>BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN</b> .....	<b>31</b>
<b>3</b>	<b>BEDIENUNG DER RAUMEINHEIT</b> .....	<b>35</b>
<b>4</b>	<b>BEDIENUNG DER ZEITSCHALTUHR</b> .....	<b>36</b>
<b>5</b>	<b>EINSTELLEN DES LUFTSTROMS</b> .....	<b>37</b>
<b>6</b>	<b>SCHIEBESCHALTER</b> .....	<b>38</b>
<b>7</b>	<b>EINLEGEN VON BATTERIEN</b> .....	<b>38</b>
<b>8</b>	<b>HANDHABUNG DER FERNBEDIENUNG</b> .....	<b>39</b>
<b>9</b>	<b>HINWEISE ZUR HANDHABUNG DER FERNBEDIENUNG</b> ....	<b>39</b>
<b>10</b>	<b>ADRESSE</b> .....	<b>40</b>
<b>11</b>	<b>NOTFALLBETRIEB</b> .....	<b>41</b>
<b>12</b>	<b>EHE SIE DEN SERVICE RUFEN</b> .....	<b>42</b>

# 1 SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

## WARNUNG

### WARNHINWEISE ZUR INSTALLATION

- Lassen Sie die Fernbedienung nur von einem ausgebildeten Elektriker installieren. Wurde die Fernbedienung von Ihnen nicht fachgerecht installiert, kann dies zu einem Stromschlag, einem Brand etc. führen.
- Achten Sie darauf, das von TOSHIBA angegebene Klimagerät zu installieren. Richten Sie sich bezüglich der Installation an Ihren Händler. Wurde das Klimagerät von Ihnen nicht fachgerecht installiert, kann dies zu einem Stromschlag, einem Brand etc. führen.

### WARNHINWEISE FÜR DEN BETRIEB

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in die Fernbedienung eindringt. Überschütten Sie sie nicht mit Säften, Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Dies kann zu einem Geräteschaden, zu einem Stromschlag oder Brand etc. führen.
- Wenn Sie an Ihrem Klimagerät etwas außergewöhnliches bemerken (Brandgeruch etc.), schalten Sie das Gerät unmittelbar ab, indem Sie den Hauptschalter oder die Sicherung der Hauptstromzufuhr abschalten. Nehmen Sie Kontakt zu Ihrem Fachhändler auf. Wird das Klimagerät unter nicht ordnungsgemäßen Bedingungen dauerhaft weiter betrieben, kann das Gerät ausfallen oder es kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand oder ähnlichem kommen.

### WARNHINWEISE ZUR NEUINSTALLATION UND REPARATUR DES GERÄTS

- Versuchen Sie nie, Teile des Geräts selbst zu reparieren. Wenn das Klimagerät repariert werden muss, wenden Sie sich in jedem Fall an Ihren Händler. Nicht fachgerecht ausgeführte Reparaturen können einen Stromschlag, einen Brand etc. verursachen.
- Wenn das Klimagerät neu installiert werden muss, wenden Sie sich an Ihren Händler. Eine nicht fachgerecht ausgeführte Installation kann einen Stromschlag, einen Brand etc. verursachen.

DE

## VORSICHT

### SICHERHEITSHINWEISE ZUR INSTALLATION

- Installieren Sie die Fernbedienung nicht an einem Ort, an dem die Signale nicht die Raumeinheit erreichen.
- Installieren Sie die Fernbedienung an keinem Ort, der direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist oder sich zu nah an einer Wärmequelle befindet. Dies kann zu einem Ausfall des Geräts führen.
- Eine Leuchtstofflampe mit Schnellstartsystem oder Wechselrichter kann den Signalempfang beeinträchtigen. Für weitere Informationen wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie Ihr Klimagerät erworben haben.

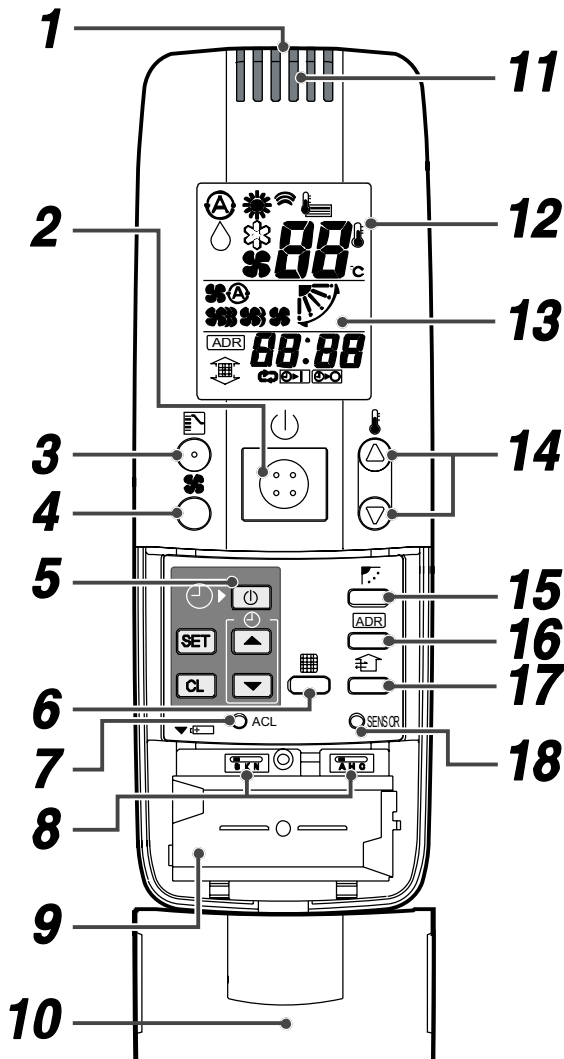
### SICHERHEITSHINWEISE ZUR BEDIENUNG


- Setzen Sie das Klimagerät keinem Sturz oder starken Stößen aus. Dies kann zu einer Störung der Fernbedienung führen.
- Verwenden Sie den Spezifikationen entsprechende Batterien.

## 2 BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN

### ■ Fernbedienung (WH-H1JE2)

- Mit dieser Fernbedienung können maximal 8 Raumeinheiten als eine Gruppe gesteuert werden.

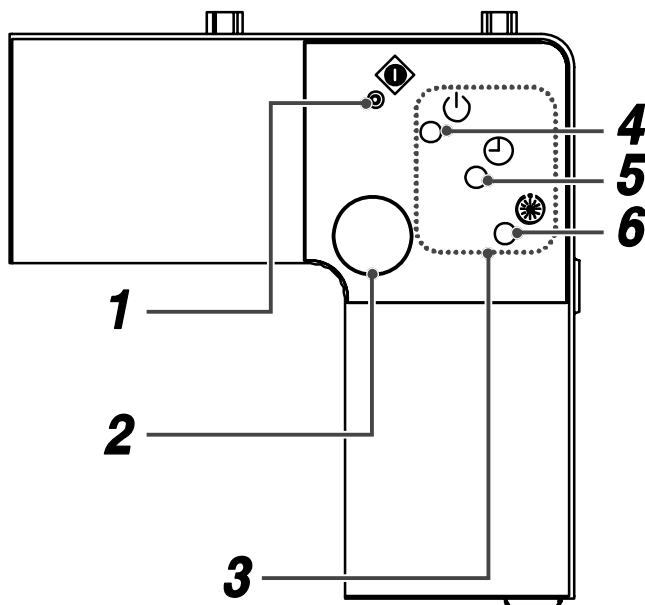


- 1 Sender**
- 2 Start/Stop-Taste**  
Drücken Sie diese Taste, um das Gerät zu starten, und noch einmal, um es wieder zu stoppen.
- 3 Betriebsart-Taste (Mode)**  
Drücken Sie diese Taste, um eine Betriebsart auszuwählen.
- 4 Lüftungsleistung**
- 5 Zeiteinstellung**  
Drücken Sie diese Taste, um die Zeitschaltuhr einzurichten. (Siehe Seite 36)
- 6 Filter-Taste**  
Nicht belegt
- 7 RESET-Taste**  
Wird nach dem Auswechseln der Batterien oder nach Betätigung des Schiebeschalters verwendet. (Siehe Seite 38)
- 8 Schiebeschalter (Siehe Seite 38)**
- 9 Batteriefach (Siehe Seite 38)**
- 10 Batteriefachabdeckung**  
Schieben Sie den Deckel auf, indem Sie ihn an beiden Seiten festhalten und nach unten schieben.
- 11 Fernbedienungssensor**  
Wird die Sensortaste gedrückt, wird die Umgebungstemperatur durch den Sensor der Fernbedienung gemessen.
- 12 Betriebsart-Anzeige**  
Hier wird die ausgewählte Betriebsart des Klimageräts angezeigt. (Die Abbildung zeigt alle Inhalte der Anzeige.)
- 13 Die AUTO-Lamellenanzeige variiert abhängig vom installierten Gerät. (Siehe Seite 37)**
- 14 Temperatureinstellung**  
Mit jeder Betätigung dieser Taste wird die Temperatur um 1 °C erhöht.  
Mit jeder Betätigung dieser Taste wird die Temperatur um 1 °C verringert.
- 15 Einstellung Lamellen/Luftstrom (Siehe Seite 37)**
- 16 Adresse (Siehe Seite 40)**
- 17 Lüftung**  
Die Fernbedienung führt bei Betätigung dieser Taste keine Funktion aus. (nicht belegt)
- 18 Sensor-Taste**  
Mit dieser Taste aktivieren Sie den Temperatursensor der Fernbedienung. Werkseitig ist der Temperatursensor der Raumeinheit aktiviert. Wenn der Sensor der Raumeinheit aktiviert ist, wird  am Display angezeigt.

## ■ Signalempfänger

- Der Signalempfänger ist an der Raumeinheit angebracht.
- Nachfolgend werden alle Tasten der Fernbedienung durch die entsprechenden Symbole angegeben, die auch auf der Fernbedienung angezeigt werden bzw. aufgezeichnet sind.

Beispiel: Start/Stop-Taste → 



### 1 Notfall-Taste (Siehe Seite 41)

### 2 Signalempfänger

Empfängt die von der Fernbedienung gesendeten Signale.

### 3 LEDs

Wenn ein Fehler auftritt, leuchtet eine dieser LEDs.

Ist dies der Fall, schauen Sie unter „EHE SIE DEN SERVICE RUFEN“ auf Seite 42 nach.

### 4 Run-LED (grün)

Leuchtet während des Betriebs des Klimageräts.

### 5 Timer-LED (grün)

Leuchtet, wenn die Zeitschaltuhr aktiviert ist.

### 6 Not Ready-LED (orange)

- Leuchtet auf, wenn der Heizmodus direkt nach dem Einschalten gestartet wurde, wenn der Abtauvorgang läuft oder wenn die Temperaturregelung aktiviert ist.
- Blinkt während eines Fehlerzustands.

## Rückseite des Signalempfängers

Die folgenden Schalter befinden sich an der Rückseite des Signalempfängers. Zur Einstellung wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Klimagerät erworben haben.

### • Header/Follower-Schalter

Normalerweise sollte sich dieser Schalter in der Stellung „HEADER“ befinden, um die Fernbedienung als Hauptgerät zu verwenden.

Die Fernbedienung kann zusammen mit einer fest verdrahteten (optional erhältlichen) Fernbedienung verwendet werden.




### • Testlauf-Schalter

Dieser Schalter wird nur zu Wartungszwecken verwendet.

### • Adress-Schalter (Siehe Seite 40)

Dieser Schalter wird für die Unterscheidung von Sende- und Empfangssignalen verwendet.

## VORSICHT

- ertönt bei leuchtender Run-LED und bei abwechselnd blinkender Timer- und Not Ready-LED ein „Piepton“, wenn ein Klimagerät mit Wärmepumpe verwendet wird, ist die gewünschte Betriebsart deaktiviert. Dasselbe gilt, wenn der Modus AUTO bei einem Modell ausgewählt wird, das nicht über die Funktion „Automatisches Kühlen/Heizen“ verfügt.
- Selbst wenn Sie ,  oder  drücken, wenn der Betrieb der Fernbedienung durch die zentrale Steuerung oder auf andere Weise deaktiviert ist, ertönt ein 5-facher „Piepton“ und die Tastenfunktion wird nicht ausgeführt.

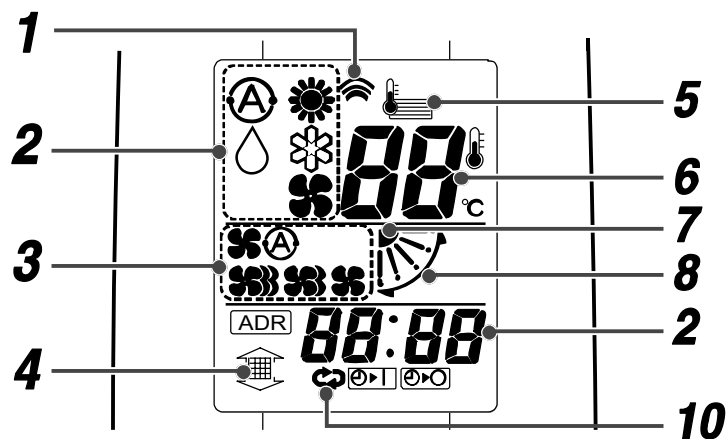
## ■ Anzeige

Die Abbildungen rechts und unten zeigen zur Erklärung alle Anzeigen der Fernbedienung.

Im Betrieb erscheinen nur die für die ausgewählte Betriebsart relevanten Anzeigen.

- Wenn Sie den FI-Schutzschalter zum ersten Mal einschalten, blinkt **[SET DATA]** in der Anzeige der Fernbedienung. Während diese Anzeige blinkt, wird automatisch ermittelt, welches Modell installiert ist.

Warten Sie daher einen Moment, nachdem die Anzeige **[SET DATA]** erloschen ist, und verwenden Sie dann erst die Fernbedienung.



### 1 Sendeanzeige

Wird angezeigt, wenn Sie eine Taste der Fernbedienung drücken.

### 2 Betriebsart

Hier wird die ausgewählte Betriebsart angezeigt.

### 3 Lüftungsleistungsanzeige

Hier wird angezeigt, mit welcher Leistung der Ventilator arbeitet.

(AUTO)	
(HIGH)	
(MED.)	
(LOW)	

### 4 Filteranzeige

Wird „FILTER “ angezeigt, reinigen Sie bitte den Luftfilter.

### 5 CHECK-Anzeige

Wird angezeigt, wenn die Sicherheitseinrichtung arbeitet oder ein Fehler auftritt.

### 6 Temperatureinstellung

Hier wird die ausgewählte Temperatur angezeigt.

### 7 Lamellenposition

Zeigt die Lamellenposition an.

### 8 SWING-Anzeige

Wird während der Bewegung der Lamellen angezeigt.

### 9 Zeitschaltuhr


Die Uhrzeit der Zeitschaltuhr wird angezeigt. (Bei einem Fehler wird der Prüfcode angezeigt.)

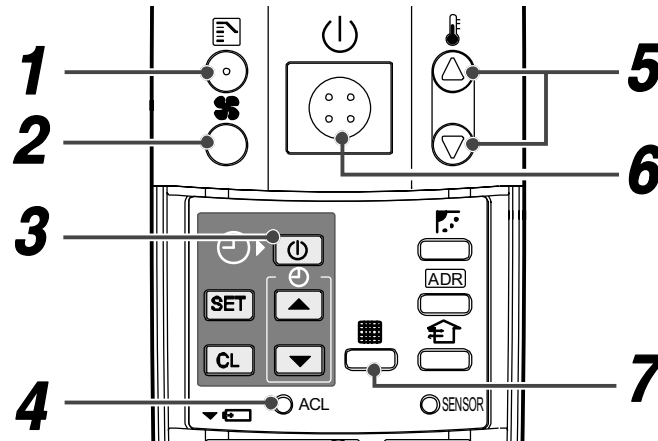
### 10 SET IN-Anzeige der Zeitschaltuhr

Wenn Sie die Taste SET IN drücken, ändert sich die Anzeige der Zeitschaltuhr in der Reihenfolge [OFF] → [OFF] Wiederholung OFF Zeitschaltuhr → [ON] → keine Anzeige.

## ■ Bedienung

Drücken Sie eine Taste, um die gewünschte Funktion auszuführen.

- Die gewünschte Betriebsart muss nur einmal eingerichtet werden. Danach kann das Klimagerät durch Drücken der Taste ON/OFF  gestartet bzw. gestoppt werden.



### 1 Betriebsart-Auswahl

Wählen Sie die gewünschte Betriebsart.

### 2 Lüftungsleistungstaste

Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Lüftungsleistung auszuwählen.



### 3 Zeiteinstellung

Drücken Sie diese Taste, um die Zeitschaltuhr einzurichten. (Siehe Seite 36)

### 4 Check-Taste

Die Taste CHECK dient ausschließlich zur Ausführung der Prüffunktion. Verwenden Sie diese Taste nicht während des normalen Betriebs.

### 5 Temperatureinstellung


Stellt die Raumtemperatur ein.  
Wählen Sie die gewünschte Vorgabetemperatur durch Drücken von  oder  aus.

### 6 Start/Stop-Taste

Wird diese Taste gedrückt, startet das Gerät. Drücken Sie die Taste nochmals, schaltet das Gerät ab.

Danach erlöschen die Betriebsanzeige und alle Anzeigen der Fernbedienung.

### 7 Filter zurücksetzen

Mit dieser Taste löschen Sie die Anzeige „FILTER “.

### OPTION :

#### Fernbedienungssensor

Normalerweise misst der Temperatursensor der Raumeinheit die Temperatur.

Zusätzlich kann auch die Umgebungstemperatur an der Fernbedienung gemessen werden.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie Ihr Klimagerät erworben haben.

# 3 BEDIENUNG DER RAUMEINHEIT

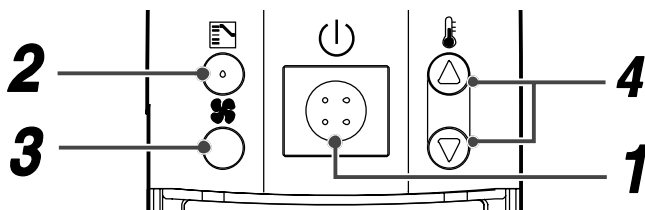
## ■ Automatisch, Heizen, Entfeuchten, Kühlen, Ventilator

- Die Funktionen „Automatisches Kühlen/Heizen“ und „Heizen“ sind an Geräten, die nur zum Kühlen dienen, nicht verfügbar.
- Die Funktion „Automatisches Kühlen/Heizen“ ist für Wärmepumpentypen, die nicht mit der Funktion „Automatisches Kühlen/Heizen“ ausgestattet sind, nicht verfügbar.

### Stromversorgung

Schalten Sie die Stromversorgung 12 Stunden vor Betriebsbeginn an der Fernbedienung ein.

- \* Nachdem die Fernbedienung eingeschaltet wurde, akzeptiert sie für ca. 1 Minute keine Tastenbefehle. Dies ist kein Fehler. (Das Signal von der Fernbedienung wird empfangen, aber die empfangenen Signale bleiben unberücksichtigt.)



- 1 Drücken Sie die Taste 1.**
- 2 Drücken Sie 2, um eine Betriebsart auszuwählen.**
  - Wählen Sie zwischen „Auto“ (Automatisch), „Heat“ (Heizen), „Dry“ (Entfeuchten), „Cool“ (Kühlen) oder „Fan“ (Ventilator).
- 3 Drücken Sie 3, um die Lüfterleistung auszuwählen.**
  - Wenn der automatische Modus ausgewählt wird, wird die Ventilatorgeschwindigkeit automatisch geregelt. In der Betriebsart „Fan“ (Ventilator) erfolgt keine automatische Regelung der Ventilatorgeschwindigkeit.
- 4 Drücken Sie eine der 4-Tasten, um die gewünschte Temperatur zu wählen.**
  - In der Betriebsart „Fan“ (Ventilator) kann die Temperatur nicht eingestellt werden.

## 5 Stopp

Drücken Sie die Taste 5.

Stoppen Sie das Gerät über die

Fernbedienung, können die Ventilatoren der Außeneinheit noch für eine Weile weiter laufen, selbst wenn der Kompressor der Außeneinheit bereits abgeschaltet hat.

- **Wird der Raum im Heizbetrieb in der FAN-Einstellung nicht warm genug, ändern Sie die Ventilatorgeschwindigkeit in FAN oder FAN.**

Es kann bei bestimmten Modellen der Raumeinheit vorkommen, dass diese Funktion zwar angezeigt wird, aber nicht zur Verfügung steht. (Die Ventilatorgeschwindigkeit ist konstant.)

- **Kann das Klimagerät nicht auf übliche Weise abgeschaltet werden, schalten Sie den Hauptschalter aus und wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Klimagerät erworben haben.**

## ■ Automatikbetrieb Kühlen/Heizen

Wenn alle Raumeinheiten eines Kühlsystems als Gruppe gesteuert werden, wird abhängig von der Differenz zwischen der Vorgabetemperatur und der Raumtemperatur automatisch geheizt oder gekühlt.

## ■ Selbstreinigung

Die Selbstreinigung wird automatisch nach Ausführung des Kühl-/Entfeuchter-Betriebs (10 Minuten oder länger) durchgeführt, um das Innere der Raumeinheit sauber zu halten.

(Ausführlichere Informationen finden Sie in der Betriebsanleitung der Raumeinheit.)

Um die Selbstreinigung zwangsweise zu stoppen, drücken Sie zweimal die Taste 5.

# 4 BEDIENUNG DER ZEITSCHALTUHR

- Nachdem Sie die Zeitschaltuhr eingerichtet haben, positionieren Sie die Fernbedienung so, dass ihr Signal vom Signalempfänger an der Raumeinheit empfangen werden kann. Die Signale der Zeitschaltuhr werden von der Fernbedienung an die Raumeinheit gesendet.
- Richten Sie die Zeitschaltuhr ein, während die Betriebsart angezeigt wird.

Verwenden Sie die Zeitschaltuhr in den folgenden Fällen:		Angezeigte Betriebsart
Anhalten des Klimageräts, nachdem die eingestellte Zeit abgelaufen ist.	Zeitschaltuhr OFF	
Anhalten des Klimageräts, jedes Mal, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist.	Zeitschaltuhr wiederholt	
Betrieb des Klimageräts, nachdem die eingestellte Zeit abgelaufen ist.	Zeitschaltuhr ON	

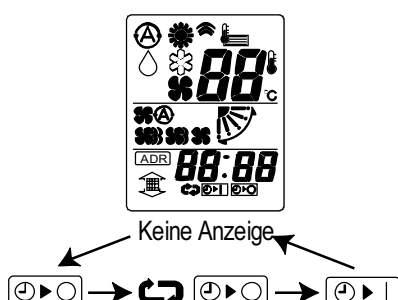
## Zeiteinstellung

Jedes Mal, wenn Sie drücken, erhöht sich die Zeit um 0,5 Stunden (30 Minuten). Die maximale Einstellung beträgt 72,0 Stunden.

Jedes Mal, wenn Sie drücken, verringert sich die Zeit um 0,5 Stunden (30 Minuten). Die minimale Einstellung beträgt 0,5 Stunden.

## Zeitanzeige

Jedes Mal, wenn Sie drücken, ändert sich die Anzeige folgendermaßen:



## <Beispiele>

### ▼ Abschalten (OFF)

(Bsp.) Abschalten nach 30 Minuten.

#### 1 Drücken Sie .

und die Zeitanzeige blinken am Display.

#### 2 Drücken Sie TIME oder , um 0,5 Stunden einzustellen.

#### 3 Drücken Sie . und die Zeitanzeige hören auf zu blinken.

### ▼ Wiederholung (OFF)

(Bsp.) Abschalten des Klimageräts, immer wenn 2,5 Stunden verstrichen sind.

#### 1 Drücken Sie zweimal .

und die Zeitanzeige blinken am Display.

#### 2 Drücken Sie TIME oder , um 2,5 Stunden einzustellen.

#### 3 Drücken Sie . und die Zeitanzeige hören auf zu blinken.

Die Funktion „OFF Timer“ ist aktiviert und der Betrieb stoppt nach 2,5 Stunden. Drücken Sie dann wieder , startet das Gerät wieder und läuft weitere 2,5 Stunden.

### ▼ Einschalten (ON)

(Bsp.) Einschalten des Geräts nach 8 Minuten.

#### 1 Drücken Sie dreimal die Taste .

und die Zeitanzeige blinken am Display.

#### 2 Drücken Sie TIME oder , um 8,0 Stunden einzustellen.

#### 3 Drücken Sie die Taste .

Die Betriebsartanzeige erlischt und und die Zeitanzeige hören auf zu blinken.

### ▼ Abschalten der Zeitvorgabe


Drücken Sie die Taste . Die Zeitanzeige erlischt.



# 5 EINSTELLEN DES LUFTSTROMS

- Schaltet das Klimagerät ab, werden die Lamellen (Einstellklappen für die Luftstromrichtung) automatisch geschlossen.
- Schaltet das Klimagerät auf Heizen, zeigen die Lamellen automatisch nach oben. Die Einstellbewegung beginnt, nachdem die Vorbereitung zum Heizen abgeschlossen ist. Es wird aber bereits das Symbol für die Einstellung der Lamellen an der Fernbedienung angezeigt, während das System noch den Heizbetrieb vorbereitet.

## Einstellen der Zulufrichtung



Drücken Sie während des Betriebs die Taste . Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich die Zulufrichtung.

## **Heizbetrieb**

Richten Sie die Lamellen nach unten, so dass die warme Luft bis zum Boden gelangt.

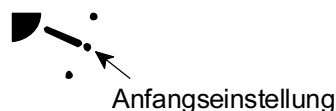


## Einstellvorgang starten



Drücken Sie auf , um die Lamellen in die unterste Position zu senken. Drücken Sie dann noch einmal . Im Display wird das Schwenk-Symbol angezeigt, und die Einstellung wechselt automatisch.

## **Kühl-/Entfeuchtungsbetrieb**

Richten Sie die Lamellen nach oben. In einer anderen Stellung kann es vorkommen, dass sich Kondenswasser bildet und nach unten tropft.

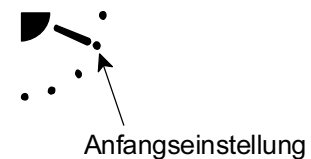


## Einstellvorgang stoppen

Drücken Sie erneut , während sich die Lamellen bewegen. Die Lamellen können in der gewünschten Stellung gestoppt werden. Drücken Sie erneut , fahren die Lamellen in die höchste Position.

- \* In der Betriebsart „Kühlen“ oder „Entfeuchten“ halten die Lamellen nicht in der untersten Position an. Selbst wenn Sie versuchen, die Lamellen während des Schwenkens in der untersten Position zu stoppen, halten sie erst in der dritten Stellung von oben an.

## **Gebälsebetrieb**



## **Alle Betriebsarten**



## **Anzeige, wenn der Schwenkvorgang gestoppt wird**



Heiz-/Ventilatorbetrieb    Kühl-/Entfeuchtungsbetrieb

- Diese Fernbedienung hat keine Funktion zur individuellen Einstellung des Luftstroms oder für einen Energiesparbetrieb oder zur Änderung des Schwenkmodus, die in der Betriebsanleitung der Raumeinheit aufgeführt sind.

## 6 SCHIEBESCHALTER

- Die Einstellungen der Betriebsartanzeige und der Luftstromanzeige variieren wie folgt abhängig von der verwendeten Raumeinheit.
- Verwenden Sie einen spitzen Gegenstand, um die Schaltereinstellung zu ändern.
- Drücken Sie nach einer Änderung der Schaltereinstellung die RESET-Taste.

### 1 Lamellenanzeige-Schalter

Lamellenanzeige an der Fernbedienung	
Position des Schiebeschalters	

- \* Bringen Sie den Schiebeschalter in die Stellung „S.“  
Andernfalls sind die Luftstromeinstellung und die Lamellenanzeige deaktiviert.

### 2 Betriebsart-Schalter

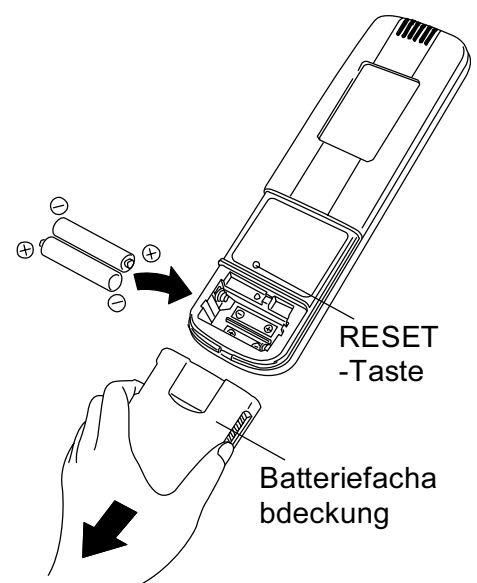
	Wärmepumpe (Mit automatischem Kühlen/Heizen)	Wärmepumpe (Ohne automatisches Kühlen/Heizen)	Nur Kühlen
Betriebsartanzeige an der Fernbedienung			
Position des Schiebeschalters			

- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Klimageräts, dass sich der Schiebeschalter in der in dieser Tabelle gezeigten Stellung befindet. Für ausführliche Informationen über die Einstellung des Schiebeschalters wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Klimagerät erworben haben.

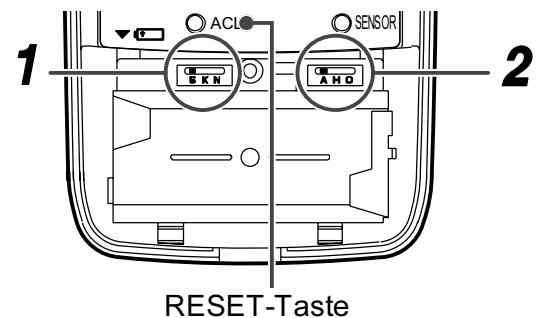
## 7 EINLEGEN VON BATTERIEN

- 1 Halten Sie beide Seiten der Batteriefachabdeckung fest und nehmen Sie sie ab, indem Sie sie nach unten ziehen.
- 2 Legen Sie zwei AAA Alkalibatterien ein. Achten Sie darauf, dass die Pole wie dargestellt ausgerichtet sind.
- 3 Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand die RESET-Taste und bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an.

- Tauschen Sie die Batterien aus, wenn die Anzeige schwach wird oder wenn bei einem normalen Abstand zum Signalempfänger keine Signale mehr von der Fernbedienung empfangen werden können. Alkalibatterien sollten jährlich ausgetauscht werden.
- Tauschen Sie immer zwei Batterien gleichzeitig gegen neue Batterien des gleichen Typs aus.
- Wenn Sie die Fernbedienung über längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien den gültigen Vorschriften entsprechend.



Ansicht mit entfernter Abdeckung



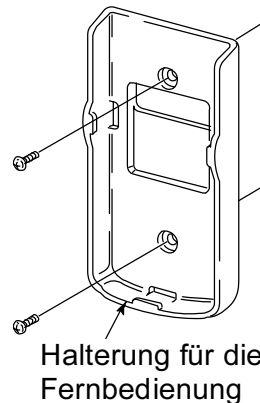
## 8 HANDHABUNG DER FERNBEDIENUNG

- Richten Sie den Sender der Fernbedienung auf den Signalempfänger der Raumeinheit. Wird ein Signal normal empfangen, ertönt ein „Piepton“. (Ein doppelter „Piepton“ ertönt nur bei Inbetriebnahme des Geräts.)
- Das Signal der Fernbedienung kann aus einer Entfernung von max. 7 m empfangen werden. Die Entfernung kann abhängig vom Ladezustand der Batterien usw. schwanken.
- Achten Sie darauf, dass keine Hindernisse die Signalübertragung zwischen der Fernbedienung und dem Signalempfänger der Raumeinheit blockieren.
- Installieren Sie die Fernbedienung nicht an einem Ort, der direkter Sonneneinstrahlung, Luft von der Raumeinheit oder einer anderen Wärmequelle wie etwa einer Heizung ausgesetzt ist.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen, werfen Sie sie nicht und reinigen Sie sie nicht mit Wasser.
- In einem Raum mit Leuchtstofflampen mit Schnellstartsystem oder Wechselrichter kann es zu einer Störung des Empfangs der Fernbedienungssignale kommen. Für weitere Informationen wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie Ihr Klimagerät erworben haben.

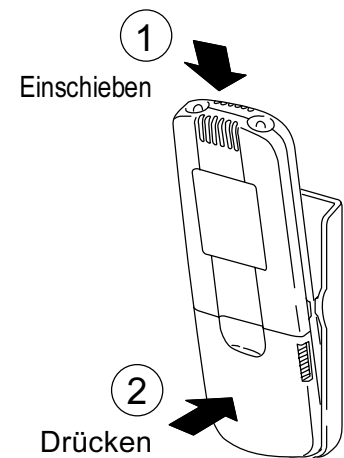
### ■ Wandmontage der Fernbedienung

- Überprüfen Sie, ob die Signale von der Fernbedienung empfangen werden, indem Sie an der Montageposition an der Wand die Taste (⏻) drücken.
- Um die Fernbedienung herauszunehmen, ziehen Sie sie zu sich hin.

Befestigen Sie die Halterung für die Fernbedienung mittels Schrauben an der Wand.



Einsetzen der Fernbedienung in die Halterung



## 9 HINWEISE ZUR HANDHABUNG DER FERNBEDIENUNG

- Benutzen Sie die Fernbedienung nicht zu weit vom Signalempfänger der Raumeinheit entfernt. Dies kann zu Fehlfunktionen führen. Die Fernbedienung muss im gleichen Raum wie die Raumeinheit verwendet werden.
- Wenn Sie eine Taste an der Fernbedienung drücken, richten Sie den Sender der Fernbedienung auf den Signalempfänger der Raumeinheit. Wird das Signal empfangen, hören Sie einen „Piepton“.
- Installieren Sie die Fernbedienung nicht an einer Position, wo sie von Vorhängen oder Ähnlichem verdeckt wird.

# 10 ADRESSE

Wenn zwei oder mehr Raumeinheiten, die von derselben Fernbedienung geregelt werden, in einem Raum installiert werden, kann für jede Raumeinheit eine eindeutige Adresse eingestellt werden, um Störungen zu vermeiden.

Bis zu 6 Raumeinheiten können unabhängig voneinander mit Hilfe der Fernbedienung geregelt werden. Stellen Sie hierzu die Adressschalter am Signalempfänger auf die an der Fernbedienung angezeigte Adresse ein. Der Signalempfänger (in der Deckenplatte oder der Raumeinheit) verfügt über Adressschalter für den Empfang von Adressen, während die Fernbedienung über eine Adress-Taste zum Senden von Adressen verfügt.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie Ihr Klimagerät erworben haben.

## ■ Prüfen der Adressen

Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **ADR**. Die aktuelle Adresse wird im Display angezeigt.

Entspricht diese Adresse der Adresse des Adressschalters im Signalempfänger (in der Deckenplatte oder der Raumeinheit), ertönt ein Summton. Wird als Adresse im Display „ALL“ angezeigt, ertönt ein Summton und die Fernbedienung ist unabhängig von der Einstellung des Adressschalters im Signalempfänger aktiviert.

Richten Sie während der Übertragung von Signalen den Sender der Fernbedienung auf den Signalempfänger der zu regelnden Raumeinheit.

## ■ Anpassen von Adressen

### Adresseinstellung an der Fernbedienung

1. Drücken Sie mindestens 4 Sekunden lang die Taste **ADR**. Am Display wird „Address“ angezeigt, und die aktuelle Adresse blinkt.
2. Jedes Mal, wenn Sie **ADR** drücken, ändert sich die Adresse in ALL → 1 → 2 → 3... → 6 → ALL. Stellen Sie die Adresse ein, die mit der Adressschalterstellung im Signalempfänger der zu regelnden Raumeinheit übereinstimmt.
3. Drücken Sie die Taste **SET**. Die zuvor blinkende Adresse wird jetzt 5 Sekunden lang permanent angezeigt. Stimmt diese Adresse mit der Adressschalterstellung im Signalempfänger überein, ertönt ein Summton.

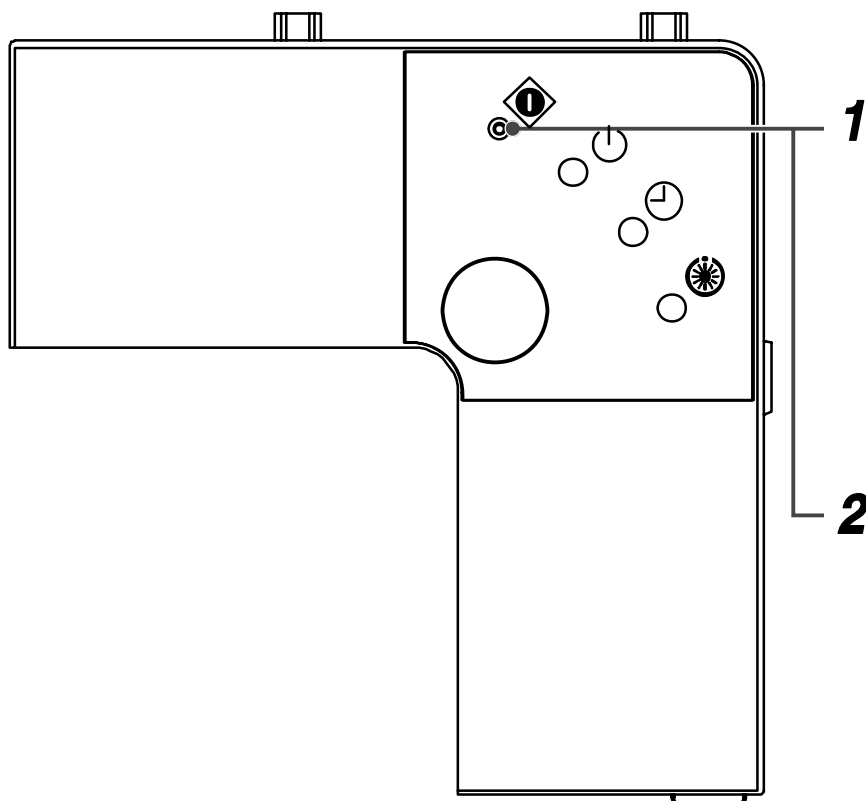
An der Fernbedienung angezeigte Adresse (Die Position von <b>ADR</b> ist auf Seite 31 abgebildet.)	Adresse <b>ALL</b>	Adresse <b>1</b>	Adresse <b>2</b>	-----	Adresse <b>6</b>
Adressschalterstellung im Signalempfänger (in der Deckenplatte oder der Raumeinheit)	* Jede Einstellung ist OK.			-----	
Bringen Sie den Knopf des Schalters S001 für die Adressen 1, 2 und 3 in die rechte Stellung und für die Adressen 4, 5 und 6 in die linke Stellung. Bringen Sie den Knopf des Schalters S002 für die Adressen 1 und 4 in die rechte Stellung, für die Adressen 2 und 5 in die mittlere Stellung und für die Adressen 3 und 6 in die linke Stellung.					

DE

# 11 NOTFALLBETRIEB

In den folgenden Fällen können Sie Ihr Klimagerät über die Notfunktion des Signalempfängers betreiben. Drücken Sie hierzu auf die Taste für den Notfallbetrieb am Signalempfänger (in der Deckenplatte oder der Raumeinheit).

- Die Batterien der Fernbedienung sind verbraucht.
- Die Fernbedienung ist defekt.
- Sie haben die Fernbedienung verlegt.



## 1 Start

Drücken Sie auf Notbetrieb (Emergency Operation).

(Wenn Sie den Notbetrieb starten und die Raumtemperatur bei 24 °C oder höher liegt, schaltet das Klimagerät automatisch in den Kühlbetrieb. (Wenn Sie den Notbetrieb starten und die Raumtemperatur unter 24 °C liegt, schaltet das Klimagerät automatisch in den Heizbetrieb.)

## 2 Stopp

Drücken Sie erneut auf Notbetrieb (Emergency Operation).

### VORAUSSETZUNGEN

Der Schalter für den Testlauf im Signalempfänger wird nur bei der Installation des Geräts verwendet. Verwenden Sie ihn zu keinem anderen Zweck.

# 12 EHE SIE DEN SERVICE RUFEN

Bevor Sie jemanden zur Wartung oder Reparatur bestellen, prüfen Sie die folgenden Punkte.

Nochmals prüfen		
Problem	Mögliche Ursache	Maßnahmen
Betrieb startet auch dann nicht, wenn der Schalter eingeschaltet ist.	Klimagerät angehalten oder nach Stromausfall angehalten?	Drücken Sie erneut die Taste (I) auf der Fernbedienung. (Siehe Seite 35)
	Stromversorgung des Geräts eingeschaltet?	Schalten Sie die Stromversorgung ein, falls noch nicht geschehen. (Siehe Seite 35)
	Zeitschaltuhr des Klimageräts eingeschaltet?	Brechen Sie den Zeitschaltuhrbetrieb ab. (Siehe Seite 36)
	Batterien der Fernbedienung verbraucht?	Tauschen Sie die Batterien aus. (Siehe Seite 38)
	LEDs am Signalempfänger nicht im normalen Zustand oder Betriebsart nicht richtig?	Wechseln Sie die Betriebsart. (Siehe Seite 32)
„Auto“ oder „Heat“ wird im Display angezeigt, obwohl das Klimagerät nur Kühlen kann.	Ändern Sie die Stellung des Schiebeschalters der Fernbedienung. (Siehe Seite 38)	
Doppeltes Schwenken, Zyklus-Schwenken, eine individuelle Lamellenposition oder der Stromsparmmodus können nicht eingestellt werden.		Diese Funktionen können nicht mit Hilfe dieser Fernbedienung ausgeführt werden.

Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie Ihr Klimagerät erworben haben.

Problem	Mögliche Ursache
Die LEDs blinken. 	Kommunikationsfehler zwischen Signalempfänger und Raumeinheit oder falsche Adresse, wenn eine fest verdrahtete Fernbedienung verwendet wird.
	Kommunikationsfehler zwischen Raum- und Außeneinheit.
	Die Sicherheitseinrichtung der Raumeinheit ist aktiviert.
	Die Sicherheitseinrichtung der Außeneinheit ist aktiviert.
	Der Temperatursensor ist defekt.
	Der Schutz für den Kompressor der Außeneinheit ist aktiviert.
	Das Klimagerät führt einen Testlauf durch. Bringen Sie den Testlaufschalter in die Stellung OFF.

LEDs am Signalempfänger ●: OFF ☀: Blinken (in einem Intervall von 0,5 Sekunden)

LED-Farbe ☽: grün ⌚: grün 🌀: orange

Überprüfen Sie bei einem Fehler die oben aufgeführten Punkte. Lässt sich der Fehler nicht beheben, schalten Sie das Gerät komplett ab und setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung. Teilen Sie ihm die Modellbezeichnung mit und beschreiben Sie den Fehler (einschließlich der Anzeige der LEDs). Reparieren Sie keine Teile selbst. Dies ist gefährlich.